



HOKEHANKISD



MARO SHAHINIAN

(2nd Anniversary)

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees

Roger & Houry Keurkunan

Nigol Keurkunan & Ida Barsoumian

Christopher & Meghri Tikoyan

Sipan & Nanar Ohanessian and Serop

HOVANNES KAZANJIAN

(22nd Anniversary)

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees

Kevork & Elizabeth Kazanjian

Hovannes Kazanjian

Maral Kazanjian and Tavit, Kevork, Siroun & Masis

*** *Altar flowers are donated in memory of Maro Shahinian by her great-grandchild – Serop*



S Ĭ O R Ĭ Ĭ Ĭ / Home Blessing

Անոնք, որոնք կը փափաքին Ս. Ծննդեան Տօնին առիթով իրենց բնակարանները օրհնել տալ, թող բարեհաճին հեռաձայնել գրասենեակ (301) 229-8742:

All parishioners who wish to have their homes blessed on the occasion of Christmas should call the Church office to make arrangements (301) 229-8742.

Der Hayr and his family would like to wish the Soorp Khatch community a prosperous and healthy New Year and a very Merry Christmas.

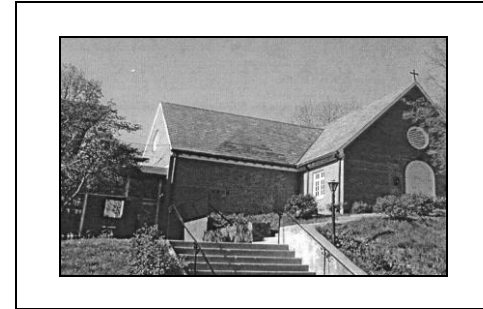
And they wish to thank all those who have called, sent cards, and emailed them on this occasion.

Ս. ԽԱՉ ՀԱՅՅ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

SOORP KHATCH ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH



SUNDAY, JANUARY 7, 2024



ՁԱՅՆ ԱԿ
ԵՐԿՐՈՐԴ ՕՐ ԾՆՆԴԵԱՆ

SECOND DAY OF NATIVITY

ՀԱՄԱՍՏԵՂ ՀԱՅ ԴՊՐՈՑԵԻ
ՅԱՏՈՒԿ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ 9:30-ին
SPECIAL SERVICE FOR

HAMASDEGH ARMENIAN SCHOOL 9:30 a.m.

Ս. Պատարագ Առ. Ժամը 10:30-ին հեռարձակում

Divine Liturgy 10:30 a.m. Live Streamed

Soorp Khatch Armenian Apostolic Church

4906 Flint Drive, Bethesda, MD 20816

Office Hours: 10:00 a.m-2:00 p.m.

Phone: (301) 229-8742; Fax: (301) 229-9393

E-mail: soorpkhatch@verizon.net

Web Page: www.soorpkhatch.org

Archpriest Fr. Sarkis Aktavoukian, Pastor

Home Phone: (301) 977-1863; Cell: (301) 787-5506

DER VOGHORMIA

All Sick



Parishioners

ԳՈՐԾՔ ԱՌԱՔԵԼՈՅ ԳԻՐՔԷՆ

----- 6. 8 - 15) -----

Ստեփանոս Աստուծոյ շնորհքով եւ զօրութեամբ լեցուն մարդ մըն էր, որ ժողովուրդին մէջ մեծամեծ հրաշքներ կը կատարէր եւ նշաններ ցոյց կու տար: Այդ իսկ պատճառով, Լիպիացիներու, Կիրենացիներու, Աղեքսանդրացիներու, Կիլիկեցիներու եւ Ասիացիներու ժողովարանէն կարգ մը Հրեաներ եկան Ստեփանոսի հետ վիճաբանելու: Սակայն չէին կրնար դէմ դնել անոր իմաստուն եւ Սուրբ Հոգիէն ներշնչուած խօսքերուն: Այն ատեն քանի մը հոգի կաշառեցին, որպէսզի անոնք վկայութիւն տան, ըսելով.

– Անձամբ լսեցինք, որ այս մարդը Մովսէսի եւ Աստուծոյ դէմ հայհոյակից խօսքեր կ'ընէր:

Այս ձեւով գրգռեցին ժողովուրդը, երէցները եւ Օրէնքի ուսուցիչները, եւ Ստեփանոսի վրայ յարձակելով՝ զայն բռնեցին Ատեան բերին: Ապա մէջտեղ բերին սուտ վկանները, որոնք կ'ըսէին.

– Այս մարդը անդադար հայհոյակից խօսքեր կ'ընէ այս սրբավայրին եւ Աստուծոյ Օրէնքին դէմ: Անձամբ լսեցինք որ կ'ըսէր՝ թէ Նազովրեցի Յիսուսը պիտի քանդէ այս տաճարը եւ պիտի փոխէ այն աւանդութիւնները որ Մովսէս մեզի տուաւ:

Ատեանին մէջ նստողները իրենց հայեացքը Ստեփանոսի դարձուցին եւ տեսան անոր դէմքը, որ հրեշտակի դէմքի կը նմանէր:

ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱԻԵՏԱՐԱՆԷՆ

ԸՍՏ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻ

----- (12. 24-26) -----

Վստահ գիտցէք, որ եթէ ցորենի հատիկը հողին մէջ չիյնայ եւ չմեռնի, ինք որպէս առանձին հատիկ կը մնայ, իսկ եթէ մեռնի՝ բազմաթիւ հատիկներ կու տայ: Ով որ իր անձը կը սիրէ՝ կը կորսնցնէ զայն, իսկ ով որ իր անձը կ'անտեսէ այս աշխարհի վրայ՝ զայն յաւիտեանական կեանքին համար պահած կ'ըլլայ: Ով որ ուզէ ինծի ծառայել՝ պէտք է ինծի հետեւի, եւ ինծի ծառայողը պիտի ըլլայ հոն՝ ուր ես կը գտնուիմ: Եւ Հայրս պիտի պատուէ ինծի ծառայողը:



SCRIPTURE READINGS



ACTS 6:8-15

Now Stephen, a man full of God's grace and power, performed great wonders and signs among the people. Opposition arose, however, from members of the Synagogue of the Freedmen (as it was called)—Jews of Cyrene and Alexandria as well as the provinces of Cilicia and Asia—who began to argue with Stephen. But they could not stand up against the wisdom the Spirit gave him as he spoke.

Then they secretly persuaded some men to say, “We have heard Stephen speak blasphemous words against Moses and against God.”

So they stirred up the people and the elders and the teachers of the law. They seized Stephen and brought him before the Sanhedrin. They produced false witnesses, who testified, “This fellow never stops speaking against this holy place and against the law. For we have heard him say that this Jesus of Nazareth will destroy this place and change the customs Moses handed down to us.”

All who were sitting in the Sanhedrin looked intently at Stephen, and they saw that his face was like the face of an angel.

JOHN 12:24-26

Very truly I tell you, unless a kernel of wheat falls to the ground and dies, it remains only a single seed. But if it dies, it produces many seeds. Anyone who loves their life will lose it, while anyone who hates their life in this world will keep it for eternal life. Whoever serves me must follow me; and where I am, my servant also will be. My Father will honor the one who serves me.



2023 & 2024 Membership Dues – Parishioners who have not paid their 2023 Annual Membership dues are encouraged to remit payment. 2024 Membership Dues are also accepted now. The membership fees are \$150.00 per adult and \$50.00 for each full time student ages 18-26. These dues are 100 percent tax deductible.

2024 FEASTS

January 6	Christmas & Epiphany
January 13	Feast of the Naming of Jesus Christ
January 15	Birth of John the Baptist
January 27	Saint Sarkis
February 6	Saint Ghevontiank
February 8	Saints Vartanank
February 11	Poon Paregentan – Great Lent
February 14	Presentation of Jesus Christ to the Temple
March 6	Michink – Median Day of Lent
March 16	St. Gregory the Illuminator's Passion & Descent into the Pit
March 24	Palm Sunday
March 30	Easter Eve
March 31	Easter
April 7	The Annunciation
April 24	Commemoration of the Armenian Holy Martyrs of 1915
April 28	Apparition of the Holy Cross
May 9	Ascension
May 19	Pentecost
May 27	Saints Hripsimiank
May 28	Saints Kayaniank
June 1	Saint Gregory the Illuminator's Delivery from the Pit
June 2	Feast of Holy Etchmiadzin
June 15	Discovery of St. Gregory the Illuminator's Relics
June 20	Saint Sahak and Saint Mesrob
June 22	King Tirdat, Queen Ashkhen and Khosrovidoukht
July 7	Feast of the Transfiguration
July 13	Saint Thaddeus and Saint Sandoukht
August 18	Assumption of the Holy Mother of God
September 15	Exaltation of the Holy Cross
September 28	Saint Kevork (George)
September 29	Holy Cross of Varak
October 12	Holy Translators
October 27	Discovery of the Cross
November 2	Feast of All Saints
November 9	Holy Archangels Gabriel & Michael
November 30	Saint Thaddeus and Saint Bartholomew
December 14	Saint Hagop (James) of Nisibis

December 23 Saints David the Prophet & Holy Apostle James
 December 24 Saint Stephen the Protomartyr
 December 26 Saints Peter and Saint Paul
 December 28 The Holy Apostle James & John the Evangelist



Այս տարի հոգեհանգիստ կարելի չէ կատարել հետևալ տաղաւար տօներուն.

- *Կիրակի, Մարտ 24.....Ծաղկազարդ*
- *Կիրակի, Մարտ 31.....Ս. Զատիկ*
- *Կիրակի, Յուլիս 7.....Այլակերպութիւն Քրիստոսի*
- *Կիրակի, Օգոստոս 18.....Սուրբ Աստուածածին*
- *Կիրակի, Սեպտեմբեր 15.....Խաչվերաց*



NO HOKEHANKISD SERVICES ON FEAST SUNDAYS:

March 24.....Palm Sunday
 March 31.....Easter Sunday
 July 7.....Feast of the Transfiguration
 August 18.....Assumption of the Holy Mother of God
 September 15.....Exaltation of the Holy Cross



DER HAYR AND THE BOARD OF TRUSTEES
 WISH YOU ALL GOOD HEALTH, HAPPINESS,
 AND A PROSPEROUS YEAR